

1:72



ART BY ADAM MARCINIAK

C-89

F-84G 'Skyblazers'

Brief History of F-84G:The 'Thunderjet' is one of those aircraft which has kept its place very honourably, asserting itself from year to year constant service in practically all the NATO countries and also Jugoslavia etc. for twenty years. The F-84 was one of the main protagonist in the Korean War, between 1950 and 1953, being used as a fighter-bomber. It should be also recalled that the F-84G was the first American jet plane capable of carrying an atomic bomb. 3025 aircraft of F-84G version were build, a prelude to equally famous 'Thunderstreak'.

Technical data (F-84G): Wingspan 11.09 m, Length: 11.70 m, Height: 3.83 m, Max Weight: 10.670 kg, Engine: Allison J-35-A-29 64,8 kN. Fixed Armament: 6 x 12.7 mm machine guns, External stores: 67 or 129 mm HVAR non-guided rockets, 450 KG bombs, 450 kg nuclear bomb, additional tanks. Performance: Max speed: 1150 km/h (M 0.95). Range: 2700 km, Service ceiling: 18 200 m.

D. Geschichte des Jagdflugzeuges F-84G: Der Thunderjet gehört zu der Rasse Flugzeuge, die sich jedoch durchaus ehrenhaft mit von Jahr zu Jahr wachsendem Erfolg behauptet haben und in fast allen Ländern der NATO sowie in Jugoslawien, usw. ca. zwanzig Jahre lang gute Dienste geleistet haben. Der F-84G war eines der wichtigsten. Der F-84G war eines der wichtigsten Kampfmittel im Koreakrieg, von 1950 bis 1953, wo er als Bomberjäger eingesetzt wurde. Zu bekamen, bleibt noch, daß der F-84 G das erste Düsenflugzeug der US-Luftwaffe war, das eine Atombombe aufmechmen konnte. In der Fassung F-84 G wurden 3025 Flugzeuge gebaut, denn dann der nicht weniger berühmte F-84 F 'Thunderstreak' folgte.

Technische Daten: Spannweite: 11.7 m, Länge 15.76 m, Höhe: 3.83 m, Höchstgewicht: 10 670 kg, Max. Geschwindigkeit: 1150 km/h (Mach M=0.95), Dienstgöpfungshöhe: 12000 m, Reichweite: 27000 km, Feste Bewaffnung: 6x12 mm Maschinengewehre Mitegeführte Waffen: Raketen HVAR, 127 mm Bomben 450 KG A, Atombombe, Zusätzliche Laderäume.

F. Des historique de l'avion F-84G: Le F-84G fait partie de cette race d'avions qui, n'en a pas moins tenu sa place fort honorablement, en s'affirmant d'année en année, par des services constants, cela dans pratiquement tous les pays de l'OTAN, ainsi que la Yugoslavia etc. et cela pendant une vingtaine d'années. Le F-84G été un des principaux artisans de la guerre de Corée de 1950 à 1953 en tant que chasseur bombardier. Il est à noter que le F-84G fut le premier avion U.S. à réaction à pouvoir emporter une bombe atomique. 3025 avions ont été construits, prélude au non moins fameux F-84F 'Thunderstreak'.

Caractéristiques techniques: Envergure: 11.09 m, Longueur: 11.7 m, Hauteur: 3.83 m, Vitesse maximale 1150 km/h, Plafond 12000 m,

Moteur: Turboréacteur de la Allison J-35-A-29 de 2540 kg, Armement fixe: 6 x mitrailleuses de 12.7 mm, Armement emporté: roquettes HVAR de 69 ou 127 mm, bombes 450 KG, bombe nucléaire de 540 kg, réservoirs supplémentaires.

PL. Historia MiG-21. Na początku lat 50-tych samolot F-84 był obok F-86 'Sabre' podstawowym samolotem USAF oraz innych państw Paktu NATO. Samoloty te brały udział w wojnie na półwyspie koreańskim w latach 1950-1953 jako samoloty uderzeniowe przenoszące uzbrojenie bombowe oraz rakiety niekierowane. Zbudowano 3025 samolotów w wersji G. Samoloty te były użytkowane w 20 państwach.

Dane lotno-techniczne: Rozpiętość: 11.09 m, Długość: 11.7 m, Wysokość: 3.83 m, Max. masa startowa: 10,670 kg, Silnik odrzutowy Allison J-35-A-29 o ciągu 2540 kN, Siłownia: Prędkość max. 1150 km/h, Pułap: 12000 m, Zasięg: 2700 km, Uzbrojenie: 6 karabinów maszynowych 12.7 mm, Uzbrojenie podwieszane: Rakiety niekierowane HVAR 69 lub 127, bomby 450 KG, bomba atomowa 540 kg, podwieszane zbiorniki paliwa.

ESP. Historia F-84G. El F-84G ha sido uno de los principales artesanos de la guerra de Corea de 1950 a 1953, como caza bombardero. 3025 aviones sido construidos, prelude al no menos famoso F-84F 'Thunderstreak'.

Technicos datos: Envergadura: 11.09 m, Longitud: 11.7 m, Altura: 3.83 m, Peso máximo: 10 670 kg, Velocidad máxima: 1150 km/h, Autonomía: 2700 km, Techo operacional: 12 000 m, Motor: Turorreactore de Allison J-35-A-29 de 2540 kg, armamento fijo: 6 ametralladoras de 12.7 mm, Armamento transportado: cohetes HVAR de 69 o 127 mm, bombas 450 kg, bomba nuclear de 540 kg depósitos suplementarios.

I. Historia F-84G. Il F-84G è stato uno dei principali artigiani della guerra di Corea dal 1950 al 1953 in quanto cacciabombardiere.

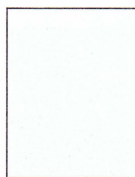
Technicale datos: Apertura: 11.09 m, Lunghezza: 11.7 m, Altezza: 3.83 m, Peso massimo: 10 670 kg, Velocità massima: 1150 km/h, Autonomia: 2700 km, Tegenza operativa: 12 000 m, Motore: Turorreactore di Allison J-35-A-29 de 2540 kg, armamento fissa: 6 mitragliatrici di 12.7 mm, Armamento portato: razzi HVAR di 69 o 127 mm, bombe 450 kg, bomba nucleare di 540 kg serbatoi supplementari.

Cz. Stručná historie letounu G-84G. MiG-21 MF vznikl zástavbou motoru R-13 F-300 do draku MiG-21 SM. Letoun má 4 závěsníky pro rakety R-3S a RS2US, z prístrojového vybavení stojí za zmínku Radar RP-22 SMA Saffir.

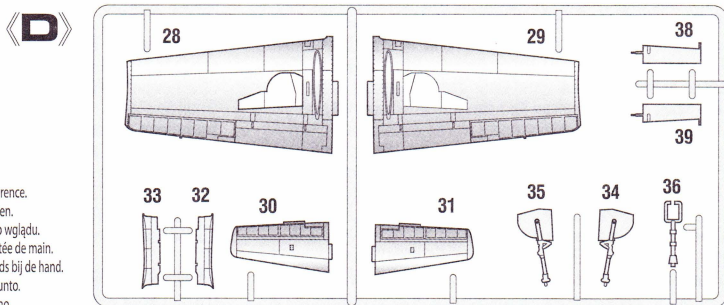
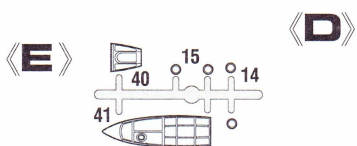
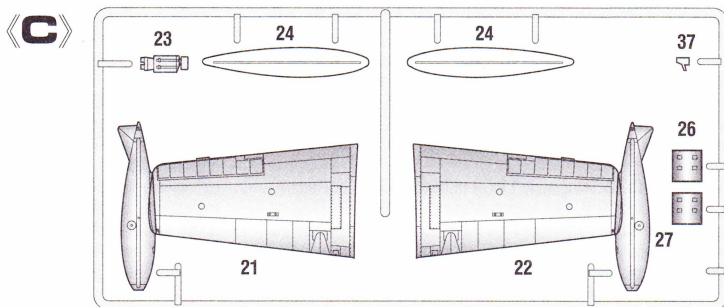
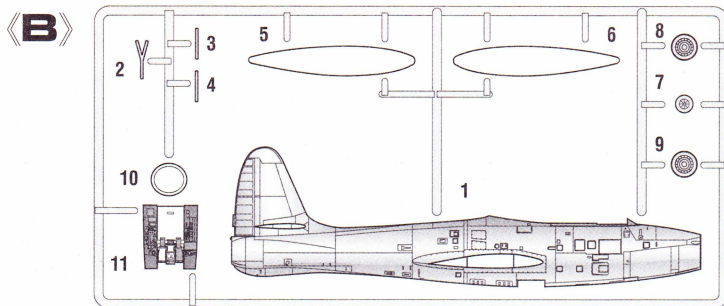
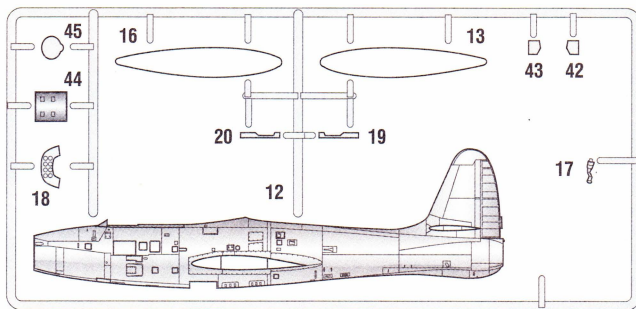
Technická data: Rozpětí: 11.09 m, Délka: 11.7 m, Výška: 3.85 m, Vykony: Maximalní rychlost: 1150 km/h, Dostup: 12000 m, Dolet: 2700 km.

GB.Numbering of parts • D.Nummerierung von Teilen PL.Numeracja części • F.la Numérotation des pièces • CZ.Číslování dílů • RUS.Нумерация частей

NL.Numering van onderdelen
ESP.Numeración de las piezas
POR.Numeração das peças
I.Numerazione delle parti
S.Numering av delar
FIN.Numerointi osien
DEN.Nummering af dele
NOR.Nummering av deler
GR.Η αριθμηση των τμημάτων
TUR.Parçaların Numaralandırma
H.Számozása alkatrészek
SK.Číslovanie dielov
Rum.Numerotarea pieselor
BUL.Номериране на части
UA.Нумерація частин



Parts not used
Nicht benötigte Teile
Elementy niepotrzebne
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tarpeettomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
или уредо/Сюжетна есэртитиата
Gereksiz parçalar
Nepotřebné díly
fel nem használ
Není obsaženo
Pieșe de schimb care nu sunt folosite
Части, които не се използват
Частини не використовуються



UK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить это в легко доступном месте.
GR: Προσοχή τι συνυφιστάται υποβλήσει ασφαλεία και ακολουθήστε τι τοι ώστε να τι έχετε πάντα σε διάθεσή σας.
TR: Ekteki güvenli talimatlarındı diikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonságási szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
Rum.Vă rugăm să rețineți sfaturile de siguranță închină și păstrați în condiții de siguranță pentru referință ulterioară.
BUL: Моля, обърнете внимание на приложената съвети за безопасност и се пази за по-късна справка.
UA: Зверніть увагу, що додаються рекомендації з безпеки та дотримуватися безпечної для подальшого використання.

Made for OLYMP AIRCRAFT
Radosław Maleszka
SARBINOWSKA Str.27/19
54-318 WROCŁAW, POLAND
e-mail: olympaircraft@o2.pl

GB.Assembly instruction

- D.Montageanleitung
- PL.Instrukcja montażu
- F.Notice de montages
- Montážní návod
- Инструкция по монтажу

- NL.Montagehandleiding
- ESP.Instrucciones de montaje
- POR.Instruções de montagem
- I.Istruzioni di montaggio
- S.Monteringsanvisning
- FIN.Asennusohje
- DEN.Samlevejledning
- NOR.monteringsanvisning
- GR.Οδηγίες συναρμολόγησης
- TUR.Montaj talimat
- H.Szerelési utasítás
- SK.Montážny návod
- Rum.Adunarea de instructiuni
- BUL.Събрание инструкция
- RUS.Инструкция по монтажу

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages. Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych. Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden. Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage. Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt. Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción. Por favor, preste atención a los símbolos que se siguen en las próximas etapas de montaje. Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione. Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten. Huomioi seuraavasti symbolit, joita käytetään kokoamisvaiheissa. Leg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser. Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger. Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin. Kerjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokozatoknál használásra kerülnek, vegyük figyelembe. Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních. Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe. Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

1 STEP Ejection Seat Painting and Decaling
Malowanie i Nakładanie kalkomani fotela
Einbau des Sitz
Fixation du Siège

4 STEP Cockpit Painting and Decaling
Malowanie i Nakładanie kalkomani kabiny
Einbau des Bugfahrwerks
Fixation du train avant

9 STEP Extra fuel Assembly
Montaż skrzydłowego zbiornika paliwa
Zusatz-Kraftstofftank-Einbau
Montage de la Réservoir supplémentaire

“WARNING” FUNCTIONAL SHARP POINTS
“WARNUNG” SCHARFE ECKEN UND KANTEN
“AVERTISSEMENT” POINTS ESSENTIELS DE FONCTIONNEMENT
“ATTENZIONE” PARTI MOLTO ACUMINATE
“AVISO” PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO
“UWAGA” FUNKCJONALNE OSTRZE CZĘŚCI

3 STEP Intake Assembly
Montaż wlotu powietrza
Einbau des Bugfahrwerks
Fixation du train avant

4 STEP Seat Installation
Zainstalowanie fotela
Einsetzen des Sitz
Installation du Siège

8 STEP Main Wing Assembly
Montaż skrzydeł
Tragflächen-Einbau
Montage de l'aile

10 STEP Main Wing Assembly
Montaż skrzydeł
Tragflächen-Einbau
Montage de l'aile

2 STEP Instrument Panel Painting and Decaling
Malowanie i Nakładanie kalkomani Tablicy Przyrządów
Bemalung des Instrumententafel
Mettre de l'Planche de bord

6 STEP Intake Installation
Zainstalowanie wlotu
Lufteinlaß-Einbau
Fixation de l'entrée d'air

12 STEP Main Wing Installation
Zainstalowanie skrzydeł
Tragflächen-Einbau
Fixation des ailes

11 STEP Extra fuel Assembly
Montaż skrzydłowego zbiornika paliwa
Zusatz-Kraftstofftank-Einbau
Montage de la Réservoir supplémentaire

17 STEP Various Parts Installation
Zainstalowanie pozostałych elementów
各部分の取り付け

7 STEP Fuselage Assembly
Montaż kadłuba
Einbau der Rumpfhalbe
Fixation du fuselage

5 STEP Cockpit Installation
Zainstalowanie kabiny
Cockpit-Einbau
Installation du Cockpit

15 STEP 150-Gallon Wing Fuel Tank Assembly
Montaż 150-galonnego zbiornika podskrzydłowego
Einbau der 150 Gallonen Tragflächentank
Fixation du réservoir d'aile de 150 gallon

16 STEP Pylon Sta.6 Installation
Zainstalowanie pylonu węzła 6
Einbau der Sta.6 Aufhängung
Installation de la pylône Sta.6

17 STEP Various Parts Installation
Zainstalowanie pozostałych elementów
各部分の取り付け

7 STEP Exhaust Manifold Installation
Zainstalowanie dyszy wylotowej
Einsetzen der Ausströmdüse
Installation du Tuyère

14 STEP Front Landing Gear Assem.
Montaż podwozia przedniego
Einbau der Nosefahrwerk
Fixation du train Nose

15 STEP 150-Gallon Wing Fuel Tank Assembly
Montaż 150-galonnego zbiornika podskrzydłowego
Einbau der 150 Gallonen Tragflächentank
Fixation du réservoir d'aile de 150 gallon

18 STEP Auxiliary Fuel Tank Installation
Zainstalowanie 370 gal. zbiornika
Einbau der 370 Gallonen Tragflächentank
Installation d'aile de 370 gallon

17 STEP Various Parts Installation
Zainstalowanie pozostałych elementów
各部分の取り付け

20 STEP Left Main Landing Gear Installation
Zainstalowanie Lewego podwozia głównego
Einbau der Hauptfahrwerk(Links)
Installation du train Principal(Gauche)

14 STEP Front Landing Gear Assem.
Montaż podwozia przedniego
Einbau der Nosefahrwerk
Fixation du train Nose

17 STEP Pylon Sta.6 Installation
Zainstalowanie pylonu węzła 6
Einbau der Sta.6 Aufhängung
Installation de la pylône Sta.6

19 STEP Canopy Installation
Zainstalowanie osłony kabiny
Kabinedach-Einbau
Fixation de la canopée

20 STEP Left Main Landing Gear Installation
Zainstalowanie Lewego podwozia głównego
Einbau der Hauptfahrwerk(Links)
Installation du train Principal(Gauche)

12 STEP Left Main Landing Gear Assembly
Montaż Lewego podwozia głównego
Einbau der Hauptfahrwerk(Links)
Fixation du train Principal(Gauche)

12 STEP Right Main Landing Gear Assembly
Montaż Prawego podwozia głównego
Einbau der Hauptfahrwerk(Rchts)
Installation du train principal(Droite)

17 STEP Pylon Sta.6 Installation
Zainstalowanie pylonu węzła 6
Einbau der Sta.6 Aufhängung
Installation de la pylône Sta.6

19 STEP Canopy Installation
Zainstalowanie osłony kabiny
Kabinedach-Einbau
Fixation de la canopée

20 STEP Left Main Landing Gear Installation
Zainstalowanie Lewego podwozia głównego
Einbau der Hauptfahrwerk(Links)
Installation du train Principal(Gauche)

APPLY DECAL
HEAR ABZIEHBLD
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIE
PÖNER CALCOMANIA
NAKLADANIE KALKOMANI
NANESTE OBTISKY
デカールをはってください。

REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
USUNĄĆ
VYRŽIŤ/ODSTRANIT' NOVÉ
切り取ってください。

OPEN HOLE
OFFEN
FAIRE UN TROU
FORD APERTO
HACER AGUJERO
WYKONAC OTWOR
GAT BOREN
BOORA HÄL
VYVRAT OTVOR
穴をあけてください。どちらかを選んでください。

OPTIONAL
WAHLWEISSE
FALCUTATIV
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
OPCIONAL
NYVOR WERSJI
MO NOST VOLBY
TER KEUZE
VALFRITT
塗装図の番号です。

PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMMER
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
ILCSO TAKON SAMOVI OPERACIJ
CISLO BAREVNEHO SCHEMA
塗装図の番号です。

NUMBER OF WORKING STEPS
ANZAHL DER ARBEITSSCHNITT
NOMBRE D'ETAPES DE TRAVAIL
NUMERO DI PASSAGI
NUMERO DE OPERACIONES DE TRABAJO
ILCSO TAKON SAMOVI OPERACIJ
HET AANAL DER BOUWHANDLINGEN
ANTAL ARBEITSMOMENT
OPAKOVANI OPERACE

GLUE
KLEBEN
A COLLER
INCOLLARE
ENGOMAR
LACZYĆ KLEJEM
LEPIT
LUMEN
LIMMAS

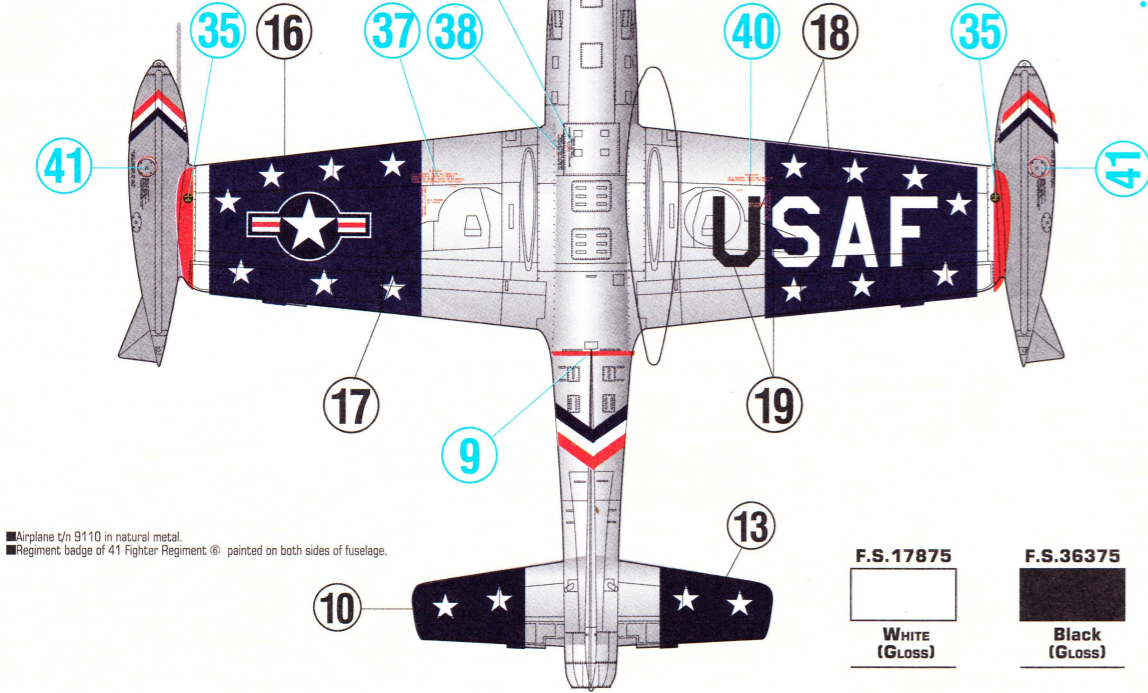
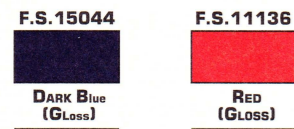
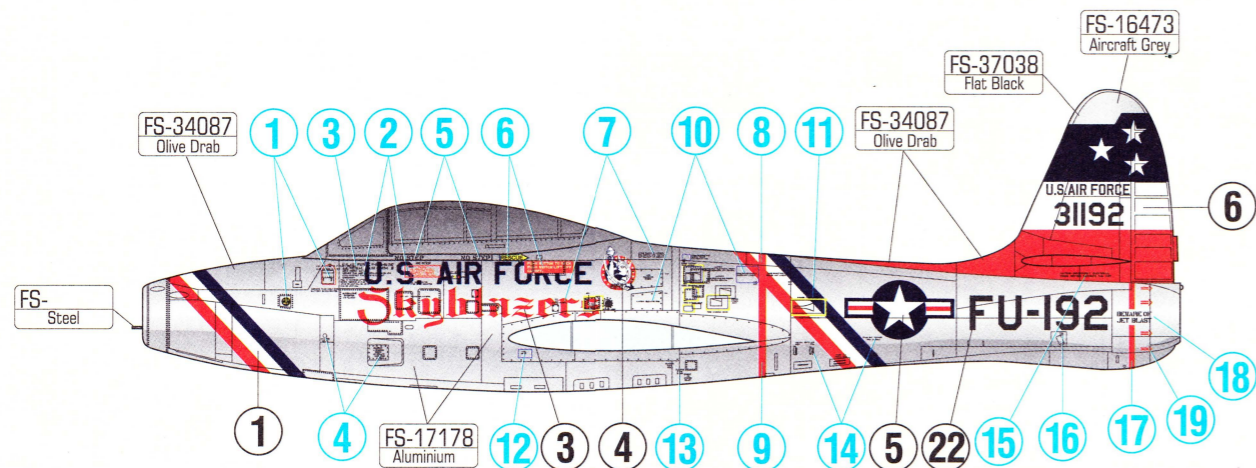
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
A NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NIE LACZYĆ KLEJEM
NEPIT
NIET LUMEN
LIMMAS EJ

Apply decals to both sides.
Bringen Sie die Abziehbilder an beiden Seiten an.
Poser les decalcomanies sur les deux cotés.
この面に両側ともはります。

Marking & Painting

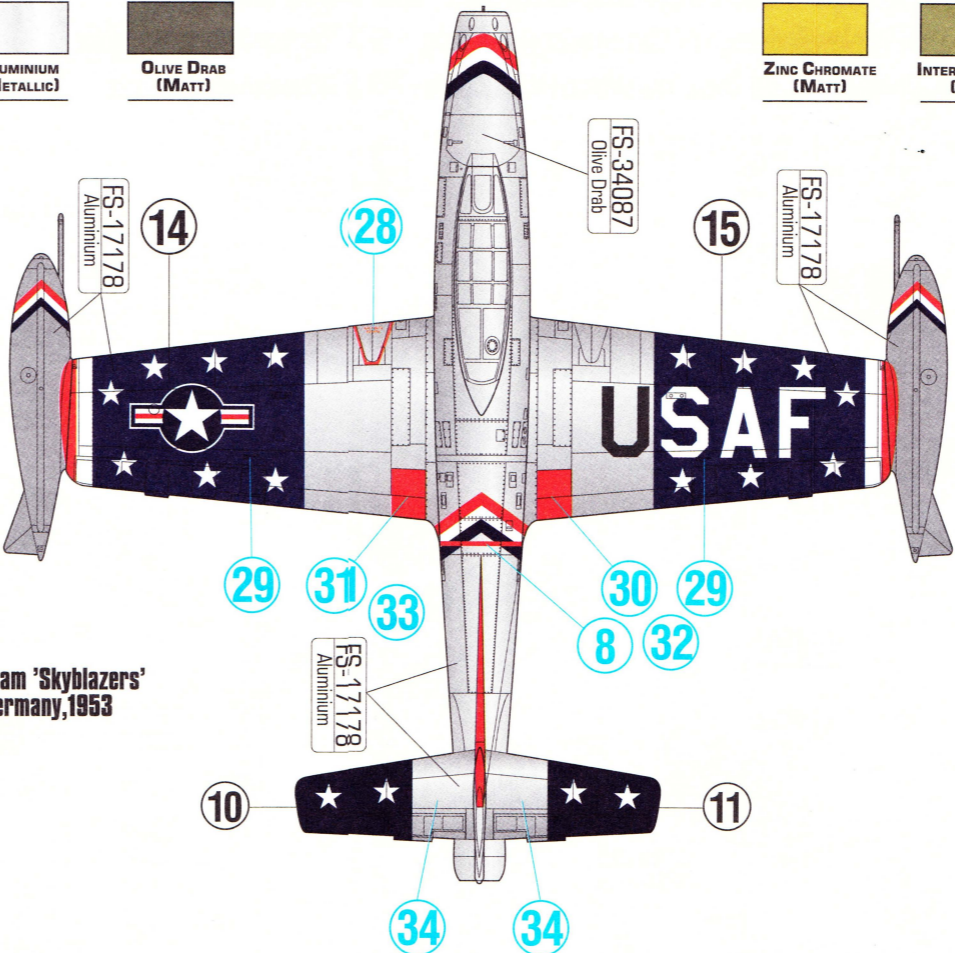
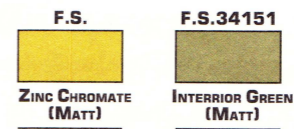
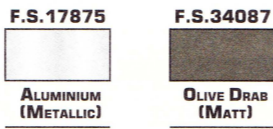
Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura

Decoración z Pintura Malowanie i Oznakowanie Oznaceni a Kamuflá



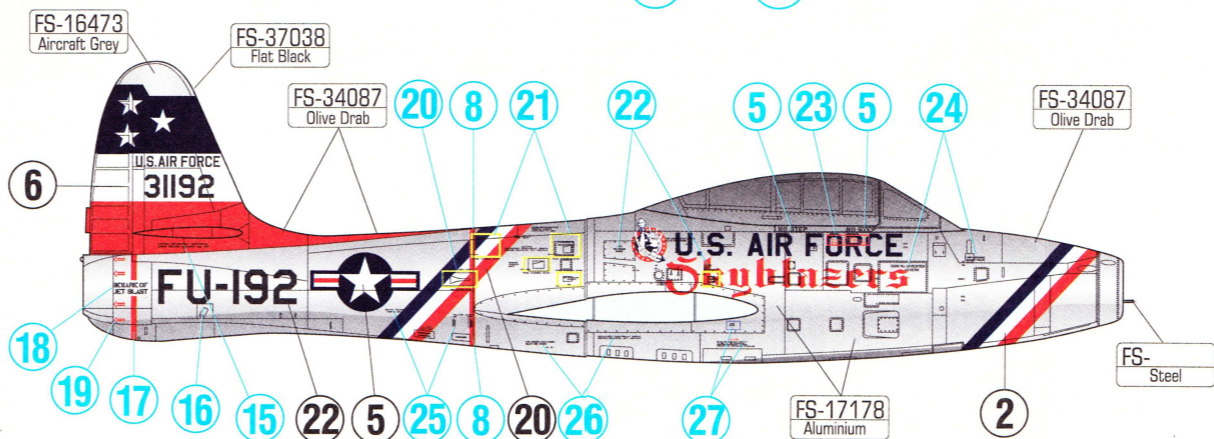
■ Airplane t/n 9110 in natural metal.
■ Regiment badge of 41 Fighter Regiment © painted on both sides of fuselage.

•GB. Required Colours •PL. Potrzebne Kolory •D. Benötigte Farben •F. Peintures Nécessaires •ESP. Pinturas Necesarias •I. Colori Necessari •T. Tarvittavat Värit •N. Nødvendige farver •G. Barekij Renkler
•H. Szükséges színek •B. Benötigde kleuren •T. Tintas necessárias •A. Använda färger •D. Du trenger følgende farger •RUS. Необходимые Краски BR. Απαιτούμενα χρώματα CZ. Potřebné Barvy •SK. Potrebne Barvy



F-84 G USAF Demonstration Team 'Skyblazers' 36TH Fighter-Bomber Group, Germany, 1953

• Notice: Stencil data decal (Marked in this colour) is the extra decal and can not be included.



Fuselage Starboard side view (without wing)

Przestrzegaj następujących zasad:

- Klej i farby używaj z dala od ognia.
- Otwórz okno, kiedy używasz kleju i farb. Upewnij się, czy klej i farby zostały szczelnie zamknięte po użyciu. Trzymaj je z daleka od światła słonecznego oraz zasięgu małych dzieci. Klej i większość farb zawiera rozpuszczalniki szkodliwe dla zdrowia, jeżeli są wdychane w nadmiernych ilościach.
- Użyj szczypty modelarskich do wycinania części z ramek nadmiar usui nożem.
- Utrzymuj porządek w czasie pracy.

Please keep to the following rules:

- Be sure to read instructions listed below before assembling.
- Adult supervisor should also read instructions when assembled by children aged 12 or younger.
- Use modelling scissors to take parts off from the runner and trim any excess plastics with cutter or a file.
- Keep all materials and tools neatly. Wrong or careless usage of nippers, cutter, file etc. may hurt the assembler. Use tooling adhesives, paints, batteries etc. properly after careful reading of instructions given in each handling manual.
- Cut the parts off properly and throw the waste parts into dustbox at once.
- Open window for fresh air glue or paint in use. Be sure to close esp. tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light and away from reach of children. Glue and most of paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally. Do not put any adhesives and/or paints into mouth and eye if misakenly put into, wash out promptly with full water and consult a doctor.
- Never use glue and paint near open fire.
- Do not use paint or glue near fire.
- Tear up and throw away the plastic bag containing kit parts as children may suffocate by swallowing or wearing over head.

Vor dem zusammen zu lesen:

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben. Die geleerten Plastikunten sollten zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, dass Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie die Klebstoffe und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebmittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

Lire ceci avant d'effectuer le montage:

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides, pour éviter tout danger d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

Antes del ensamble, lee cuidadosamente lo siguiente:

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- Usare el adhesivo moderatamente e ventilear bien el ambiente durante la construcción.

Leggere questo prima del montaggio:

- Studiar attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma. Utilize sufficiente adesivo e ventile bien la habitación durante la construcción.

Dođr uј následující zásady:

- Lepidlo a barvy pou ívej mimo dosah otevřeného ohně.
- S lepidlem a barvami pracuj v dobre vetrané místnosti-otvéri okno. Ujistí se, e lepidlo a barvy jsou po skončení práce dobre uzavřeny. Uchovávej je mimo dosah malých dětí. Neskladuj je na přímém slunečním světle. Lepidlo a vřtina barev obsahuj rozpouštědla, která jsou při vdechnutí nadměrného mno ství zdraví škodlivá.
- Pou ívej k oddělení částí z rámečku modelářské kleste, připadne nu.
- Při práci udr uј pořádek.
- 組み立てを始める前に必ずお読み下さい。
- 説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでから組み立てに入して下さい。
- 接着剤と塗料はプラスチック専用のもをお使い下さい。
- 部品の空袋は幼児がかぶつたりしないよう 破り捨てて下さい。
- 火の近くでは接着剤や塗料を使用してはいけません。

Prawidłowa metoda nakładania kalkomani:

- Oczyść model wilgotną szmatką.
- Wytnij każdy rysunek z kalkomanii i zanurz go w letniej wodzie na ok. 20 sekund. awiera rozpuszczalniki szkodliwe dla zdrowia, jeżeli są wdychane w nadmiernych ilościach.
- Sprawdź palcem, czy kalkomania odchodzi od podłoża. Jeżeli tak, to ułóż ją w prawidłowej pozycji na modelu i usui pokład.
- Prześuf kalkomanie we właściwe miejsce i usui nadmiar wody oraz pecherze spod kalkomanii.
- Gdy kalkomania wysycha usui nadmiar kleju naokoło kalkomanii mokrą ściereczką.

Correct method for applying decals:

- Clean model surface with wet cloth.
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

Das korrekte aufbringen der abziehbilder:

- Oberfläche des Modells mit feuchten Tuch reinigen.
- Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes wasser tauchen.
- Mit dem Finger prüfen ob, sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- Mit klebmittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.
- Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die klebmittel mit feuchtem Tuch.

Comment appliquer les decalcomanies correctement:

- Nettoyer la surface du modele avec un chiffon humide.
- Decouper chaque decalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiede pendant vingt secondes.
- Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se detache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modele et retirer doucement le papier-support.
- Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- Losque les decalcomanies ont seche, retirer avec un chiffon humide tout exces de colle autour de la decalcomanie.

Metodo correcto para aplicar las calcomanias:

- Limpier el modelo paño humedo.
- Recortar cada diseño de la calcomania y meterlos en agua fria por 20 segundos.
- Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanias handejado suelto el papel base. Si lo han hecho, colocarlas en correcta posición en el modelo y deslizar el papel base fuera dejando la pegatina en el modelo.
- Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire dedebajo de la calcomania con una suave prenda dealgodon.
- Cuando las calcomanias de sequen, limpiar con un trapo humedo cualquier exceso de pegamento quede sobre las calcomanias.

Modo esatto per applicare le decalcomanie:

- Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- Controllare col polpastello se il disegno e allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

Pravidla pro práci s obtisky:

- Zbaw model masnoty.
- Obstřihni vždy obtisk z arsku a ponor ho do teplé vody asi na 20 sekund. Zkus prstem, jestli se obtisk oddělí od podkladu., prílož ho na požadované místo a vytáhni podklad.
- Pravidla pro práci s obtiskami: 1. Dekalové štítky odříznout z listu a ponořit do teplé vody na cca 20 sekund. 2. Prstem zkusit, zda štítek dobře odlepi od podkladu. Pokud ano, přiložit štítek na požadované místo a vytáhnout podklad.
- Decalquer le decalcomanie: 1. Decalquer le decalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiede pendant vingt secondes. 2. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se detache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modele et retirer doucement le papier-support. 3. Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux. 4. Lorsque les decalcomanies ont seche, retirer avec un chiffon humide tout exces de colle autour de la decalcomanie.

Stamp of the shop selling Mastercraft kits:
Pieczęć sklepu sprzedającego modele Mastercraft:

Name.....
Address.....

Kit No. C-17 Missing Parts.....



Made for: OLYMP AIRCRAFT
SARBINOWSKA Str. 27/19,
54-320 WROCLAW, POLAND

FS	Master Paint	Humbrol	Revell	Gunze Sangyo	Model Master	PL	CZ	GB	D	F	I	ESP	JAP
17866	E101M	34	5	H1	1745	BIA Y	BIŁA	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	BLANCO	ホワイト
33538		154	12	H4	1708	ZO TY	LUTÁ	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	AMARILLO	イエロ
31136		153	31	H4	1503	CZERWONY	CERVENÁ	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	ROJO	クリアーレッド
		11	90	H8	2734	SREBNY	STRIBRNÁ	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	AMARILLO	シルバー
17838		21	8	H12	1749	CZARNY	CERNA	BLACK	SCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	つや消しブラック
		MET 91	H18	1780	STALOWY	OCEŁ	STAHL	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	ACERO	黒鉄色
30140		29	H72			CIEMNO-ZIEMISTY	TMAVÁ ZEMITA	DARK EARTH	ERDFARBE, DUNKEL	TERRÉ FONCÉ	TERRA SCURO	TIERRA OSCURO	ブルーFS-36440